



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
14 de marzo de 2014  
Español  
Original: inglés

---

### **Segundo informe del Secretario General presentado de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad**

#### **I. Introducción**

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad y abarca los acontecimientos relativos a la búsqueda de los nacionales desaparecidos de Kuwait y de terceros países y a los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos sus archivos nacionales, registrados desde la presentación de mi informe anterior, de 11 de noviembre de 2013 (S/2013/654).

2. En el período de que se informa se estrecharon los vínculos entre el Iraq y Kuwait. Los días 15 y 16 de diciembre, el Iraq y Kuwait participaron en la tercera reunión del Comité Ministerial Conjunto celebrada en Kuwait. Se firmaron acuerdos sobre la protección de las inversiones y el turismo. El 18 de diciembre, me reuní con Representantes Permanentes del Iraq y de Kuwait ante las Naciones Unidas, que presentaron el acuerdo bilateral sobre la administración conjunta de la navegación en la ensenada de Khor Abdallah, para su inscripción como tratado de conformidad con el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas. Otro avance positivo tuvo lugar el 19 de febrero, cuando el Gobierno del Iraq me informó de que había distribuido aproximadamente 1,4 millones de dólares para indemnizar a los beneficiarios que reunían los requisitos pertinentes en virtud del acuerdo alcanzado entre el Gobierno del Iraq y las Naciones Unidas, firmado en Bagdad el 26 de mayo de 2013, y de la resolución 899 (1994) del Consejo de Seguridad. Del 13 al 15 de enero visité el Iraq y Kuwait y, en mis conversaciones con los dirigentes de ambos países, aprecié los progresos considerables hechos en el fortalecimiento de sus relaciones.

#### **II. Actividades recientes relacionadas con la repatriación y devolución de todos los nacionales de Kuwait y de terceros países o de sus restos mortales**

3. Con el fin de cumplir el mandato encomendado en la resolución 2107 (2013), mi Representante Especial Adjunto de Asuntos Políticos en la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) se reunió con los interlocutores



iraquíes pertinentes, incluidos el Ministro para los Derechos Humanos, Mohammed Shia al-Sudani; su adjunto y jefe de la delegación iraquí en el Subcomité Técnico de la Comisión Tripartita, Arkan Saleh; el Embajador del Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq con responsabilidad para las cuestiones relacionadas con el Iraq y Kuwait, Mohammed Hamoud; y el Embajador Walid Shiltagh, que dirige el comité interministerial iraquí sobre los bienes kuwaitíes desaparecidos. En Bagdad, también se reunió con el Embajador de Kuwait, representantes de la delegación del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y miembros del cuerpo diplomático.

4. Mi Representante Especial Adjunto representó a la UNAMI en calidad de observador en las reuniones del comité interministerial iraquí para los nacionales kuwaitíes desaparecidos, que se reunió en tres ocasiones, los días 13 de noviembre y 4 de diciembre de 2013 y 21 de enero de 2014, bajo los auspicios del Ministerio de Derechos Humanos. El comité interministerial examinó los progresos en el acceso a los testigos e informantes, la realización de entrevistas y el análisis de la información obtenida y estudió medidas para alentar a los informantes a identificar los lugares de enterramiento.

5. Los interlocutores iraquíes aseguraron a mi Representante Especial Adjunto el compromiso continuo del Iraq de tratar las cuestiones de los nacionales de Kuwait y de terceros países desaparecidos y los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos sus archivos nacionales. Sin embargo, indicaron que existían dificultades para lograr ese fin. Con el paso del tiempo, los testigos fiables han fallecido, viven en terceros países o desean desvincularse de su pasado. Resulta cada vez más difícil obtener información fiable y de calidad, lo que aumenta la dependencia en la información de segunda mano o que suele ser inexacta. Los interlocutores iraquíes hicieron hincapié en que, a pesar de esas dificultades, aguardaban con interés las sugerencias de la UNAMI a fin de que sus esfuerzos pudieran dar resultados. Acogieron con beneplácito la intención de la UNAMI de solicitar la condición de observadora en la Comisión Tripartita y su Subcomité Técnico. Mi Representante Especial Adjunto hizo hincapié en que la UNAMI estaba dispuesta a asesorar y apoyar a los ministerios iraquíes pertinentes en la elaboración de una hoja de ruta amplia y métodos innovadores.

6. El 25 de noviembre, mi Representante Especial Adjunto se dirigió por escrito al Jefe de Operaciones para el Cercano Oriente y el Oriente Medio del CICR y al Presidente de la Comisión Tripartita y su Subcomité Técnico, solicitando que se facilitara la concesión de la condición de observadora a la UNAMI en la Comisión y su Subcomité. El 15 de enero, la delegación del CICR en Bagdad informó a mi Representante Especial Adjunto de que no se había podido llegar a un consenso entre los miembros de la Comisión Tripartita sobre la condición de observadora de la UNAMI. El Subcomité Técnico se reunió los días 20 de noviembre de 2013 y 28 de enero de 2014 y la Comisión Tripartita se reunió el 30 de enero. Todas las reuniones tuvieron lugar en Kuwait.

7. Los días 1 y 2 de diciembre, mi Representante Especial Adjunto visitó Kuwait, donde se reunió con el Asesor de Su Alteza el Emir, Mohammad Abdullah Abulhasan; el Director del Departamento de Coordinación y Seguimiento del Ministerio de Relaciones Exteriores, Khalid Mohammed al-Maqamis, y el Director del Departamento de Organizaciones Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Jasem al-Mubarak, además de miembros del Comité Nacional para Asuntos relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra. También

celebró reuniones con los embajadores de los Estados Unidos de América, Francia y el Iraq, el Jefe de la Sección Política de la Embajada del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y el jefe de la delegación regional del CICR.

8. Los funcionarios de Kuwait acogieron con beneplácito mi primer informe (S/2013/654) y apreciaron los esfuerzos de la UNAMI. Hicieron hincapié en que la naturaleza humanitaria de la cuestión de los desaparecidos exigía estudiar y utilizar medios con los que poder lograr avances, incluida la labor continua con los testigos. Desearon que la UNAMI pudiera visitar Kuwait con más frecuencia, intensificar los contactos con la parte kuwaití y dar un nuevo impulso a la cuestión. Pidieron a la UNAMI que apoyara a los ministerios iraquíes pertinentes en la elaboración de una hoja de ruta y siguiera alentando a los oficiales iraquíes a que cumplieran sus compromisos. Los miembros del Comité Nacional para Asuntos relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra reiteraron sus reservas con respecto a que la UNAMI estuviera presente como observadora en la Comisión Tripartita y su Subcomité Técnico.

9. Del 14 al 17 de diciembre, un equipo especializado del Ministerio de Derechos Humanos llevó a cabo una misión exploratoria en la zona de Qaradagh, en la provincia de Sulaymaniya. El Ministerio continuó buscando un mapa de la “escuela de lucha”, donde tuvieron lugar presuntas ejecuciones de prisioneros de guerra, y tiene previsto seguir explorando la zona. Del 3 al 9 de enero, un equipo especializado del Ministerio de Derechos Humanos cavó 80 zanjas a lo largo de la carretera que une Muthanna y al-Salman. Además, conforme a lo solicitado por Kuwait, se cavaron 25 zanjas de prueba cerca de los lugares donde se encontraron restos humanos en 2003 y 2004. Del 2 al 4 de febrero, un equipo especializado del Ministerio de Derechos Humanos del Iraq realizó una misión exploratoria para localizar un cuarto emplazamiento en la zona de al-Tamur, en la provincia de Kerbala, y reunir coordenadas sobre la base de la información proporcionada por un testigo. Se realizaron excavaciones durante varios años en tres lugares donde se habían encontrado restos humanos anteriormente. No obstante, todos estos esfuerzos aún no han producido resultados. Los planes para las excavaciones en la zona de Salman Pak, en la provincia de Bagdad, siguen viéndose obstaculizados por problemas de seguridad.

10. Durante el período que se examina, el Comité Nacional de Kuwait para Asuntos relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra utilizó el material genético recibido del Iraq en septiembre de 2013 procedente de una excavación en la provincia de Muthanna para verificar los perfiles de ADN en la base de datos de personas desaparecidas. La base de datos no arrojó ningún resultado positivo. El 28 de enero, el Ministerio de Derechos Humanos compartió con el Comité Nacional de Kuwait para Asuntos relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra material genético adicional procedente del mismo emplazamiento. Nuevamente, el análisis no arrojó ningún resultado positivo.

### **III. Actividades recientes relacionadas con la devolución de bienes kuwaitíes**

11. El 28 de noviembre, mi Representante Especial Adjunto asistió en Bagdad a una reunión del comité interministerial sobre los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales. Los miembros del comité, incluidos la Secretaría

General del Consejo de Ministros, los Ministerios de Interior, Defensa, Justicia, Educación Superior, Finanzas, Turismo y Antigüedades y el Banco Central, presentaron información actualizada sobre sus esfuerzos por localizar los bienes kuwaitíes desaparecidos. Mi Representante Especial Adjunto sugirió buscar en los archivos de los distintos ministerios, dado que los archivos nacionales de Kuwait podrían estar divididos y almacenados en esos archivos.

12. Durante la visita de mi Representante Especial Adjunto a Kuwait los días 1 y 2 de diciembre, los funcionarios kuwaitíes expresaron profunda decepción y preocupación por el hecho de que no se hubiera avanzado en la búsqueda de los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos sus archivos nacionales, a pesar de las recompensas anunciadas por parte del Iraq. Si bien reconocieron los esfuerzos del Iraq en la búsqueda de los bienes kuwaitíes desaparecidos, observaron que los artículos encontrados y devueltos hasta la fecha no tenían un gran valor sentimental o histórico. Subrayaron que los archivos habían sido saqueados de forma organizada, lo que podría contribuir a los esfuerzos por salir del largo estancamiento en que se encontraba la cuestión.

13. El 5 de diciembre, la Secretaría General del Consejo de Ministros dio instrucciones a las instituciones estatales a que enviaran al comité interministerial iraquí sobre los bienes kuwaitíes desaparecidos los artículos que se hubieran encontrado o cualquier información pertinente. Se formularon instrucciones similares en enero de 2012.

14. El Ministerio de Relaciones Exteriores localizó dos cuadros con el sello de Kuwait y pidió asistencia a Kuwait en diciembre para determinar su autenticidad y propiedad. El 13 de enero, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Kuwait respondió que los cuadros debían ser examinados por el Consejo Nacional de Kuwait para la Cultura y las Artes.

15. En cuanto a los hallazgos recientes, el Ministerio de Educación Superior e Investigación Científica recopiló 100.000 libros y revistas científicas y 500 tesis. Del mismo modo, el Ministerio de Turismo y Antigüedades ha encontrado 247 libros, un plato de cobre, un cuadro y diversas publicaciones, y el Ministerio de Cultura ha afirmado estar en posesión de una serie de libros y publicaciones. La UNAMI ha propuesto que los artículos se entreguen a Kuwait cuando se reúnan los dos comités sobre los bienes desaparecidos. En ese sentido, mi Representante Especial Adjunto instó a sus interlocutores iraquíes y kuwaitíes a que convocaran una reunión conjunta de sus comités, ya que no se habían reunido desde su primera y única reunión en Kuwait el 15 de mayo de 2013. Los interlocutores iraquíes dijeron que deseaban celebrar la próxima reunión en Bagdad.

#### **IV. Observaciones**

16. La cuestión de la repatriación o devolución de todos los nacionales kuwaitíes y de terceros países o de sus restos mortales y la restitución de los bienes kuwaitíes, incluidos los archivos nacionales, está sujeta ahora al Capítulo VI de la Carta de las Naciones Unidas. Mi Representante Especial Adjunto y la UNAMI en su conjunto han llevado a cabo todas las actividades necesarias para promover, apoyar y facilitar los esfuerzos del Iraq.

17. Entiendo que el Iraq es consciente de las obligaciones que le incumben en virtud de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad y está decidido a estar a la altura de las expectativas. Sin embargo, a pesar del entorno de cooperación existente entre ambos países, no se han encontrado restos mortales de kuwaitíes desde 2004. Ello es realmente lamentable, ya que, con el paso del tiempo, aumentan las dificultades técnicas y prácticas de encontrar restos mortales. Obtener información precisa que pueda facilitar la búsqueda, así como localizar a testigos fiables, contactar con ellos y lograr su cooperación, se convierten en un reto. Insto a las autoridades iraquíes a que redoblen sus esfuerzos y estudien todos los posibles incentivos a fin de convencer a los testigos e informantes para que colaboren.

18. Desde su creación, la Comisión Tripartita y su Subcomité Técnico han resultado útiles para abordar la cuestión de los nacionales desaparecidos kuwaitíes y de terceros países. La función rectora del Comité Internacional de la Cruz Roja ha sido indispensable y digna de encomio. Se ha encomendado a la UNAMI un mandato sustancial e importante. Confío en que todos los interesados acojan a la UNAMI como socio de pleno derecho para que pueda desempeñar un papel significativo en este empeño humanitario.

19. Es de lamentar que tampoco se hayan logrado progresos tangibles en relación con los archivos nacionales kuwaitíes. Insto al Gobierno del Iraq a que incorpore métodos innovadores para su búsqueda. La UNAMI está dispuesta a prestar asistencia. Me complace que el comité interministerial iraquí se haya reunido para coordinar la búsqueda de los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos sus archivos nacionales. Exhorto también a los comités iraquí y kuwaití que se ocupan de la cuestión de los bienes a que colaboren estrechamente y se reúnan periódicamente.